

台北市萬華社區大學

■課程名稱：「與新移民一同呼吸與成長～新移民志工老師培訓工作坊」

■講師簡歷：

黃國祥講師

- ◆學歷：清華大學社會學研究所碩士，世新大學社會心理學系暨教育學程國小組畢業，國立台北教育大學華語師資培訓班結訓，國小合格教師。
- ◆經歷：曾任新竹女中心理學社團指導老師，台北市立教育大學集中教育實習輔導老師，南港、三重、新莊社大公衛講師，公衛教育在社大北區聯合會會長，萬華區戶政事務所新移民生活輔導班講師。
- ◆現職：萬華社大新移民識字姊妹班指導老師（本課程榮獲台北市政府教育局 96 年度社區大學優良課程）板橋社大講師，多年成人教育與小學教育經驗。專研社會心理學、新移民服務與多元文化教育、健康與社會等議題。

■課程理念：

1. 透過工作坊密集課程討論與實作，培養萬華地區暨萬華社大在地之種子教師，以為配合台北市社會局推廣新移民女性識字與生活適應輔導班之主力資源。
2. 種子師資可以自行編寫教案及進行教學活動。
3. 課程內容規劃要點：
 - (1) 景況教育—台灣新移民女性現象之成因、認識新移民女性在台灣及其家庭之現況。
 - (2) 種子教師自我成長—覺察參與的位置、動機與態度；討論並建立與新移民女性的互動姿態。
 - (3) 教學與教材編輯—成人學習與教學、課程設計與教材編輯。

■課程寫真：



透過工作坊之實施，培訓
出一群了解新移民處境
與文化的志工老師。

邀請東南亞的新移民姊妹親自講授母國文化，新移民姊妹們生動活潑的跨文化經驗分享，引領學員從不同的角度欣賞東南亞文化。



議題豐富多元，引發學員在課程中踴躍發問與討論。



透過工作坊的實施，逐步引導學員參與萬華社大新移民姊妹班的中文教學工作。

■課程大綱：

週次	課程內容
第 1 週	來來來，讓我們與新移民同在！
第 2 週	我們活在同個世界嗎？
第 3 週	—台灣新移民現象與社會處境
第 4 週	老師，看不懂中文字真辛苦！
第 5 週	—多元文化觀點的成人識字教育
第 6 週	你是我的姊妹—認識萬華社大新移民姊妹班
第 7 週	魚露、河粉和榴槿—認識新移民的母國文化
第 8 週	新移民的社會福利資源
第 9 週	新移民姊妹班課程發展與研討(1)
第 10 週	新移民姊妹班課程發展與研討(2)
第 11 週	新移民姊妹班課程試教與回饋(1)
第 12 週	新移民姊妹班課程試教與回饋(2)

■效益評估：

1. 以萬華社大為平台，提供參與工作坊的社區民眾管道，與新移民姊妹進行多元文化之交流。
2. 透過培訓工作坊之實施，培養社區民眾省思自身文化與接納多元文化之胸襟。
3. 提供萬華區新移民合適的中文學習管道和教材：
透過工作坊之實施，培訓出一群了解新移民處境與文化的志工老師，並透過分組教學的方式，藉由社大工作人員與新移民姊妹班指導老師的協助與帶領，讓前來萬華社大學習中文的新移民姊妹，因志工老師的人數充沛，可進行一對一的個別指導，獲得充分學習的機會。同時透過生活化與多元化的教學方式，確保新移民姊妹的學習成效，許多新移民姊妹不斷向社大工作人員與指導老師表示感謝之意，志工老師們的熱情與付出，讓姊妹們覺得學習中文是一件既快樂又有成就感的事情。
4. 引導社區民眾參與新移民中文學習活動，達成多元文化教育之目的：
透過工作坊的實施，逐步引導學員參與萬華社大新移民姊妹班的中文教學工作。許多志工老師從原本的擔心與害怕，到上台時能自信地從事教學，皆表示感謝社大的工作坊設計良善，充分協助有心擔任新移民中文學習服

務的社區民眾，找到可以著力的方法與管道。同時參與工作坊的學員因為有機會與新移民姊妹實地接觸，更能打破對於新移民姊妹的刻板印象與偏見，許多學員都表示原來新移民姊妹這麼可愛和認真，更和新移民姊妹變成感情融洽的好朋友。

5. 本次工作坊的課程設計循序漸進，從台灣的跨國婚姻現象談起，引導參加工作坊的社區民眾，了解新移民在台的生活處境。接著帶領社區民眾認識萬華社大新移民姊妹班的經營特色與教學方法，同時介紹多元文化觀點的成人教育理念，引發參與學員對於多元文化觀點的吸收與反思。
6. 本次的工作坊邀請東南亞的新移民姊妹親自講授母國文化，新移民姊妹們生動活潑的跨文化經驗分享，引領學員從不同的角度欣賞東南亞文化，許多學員紛紛表示原來東南亞文化這麼有深度和意義。同時工作坊邀請從事新移民服務工作的社工員，介紹新移民姊妹在台可使用的社會福利資源及常遭遇的問題。最後，分組安排學員設計教學方案並實地試教，參與工作坊的學員皆表示這樣的安排收穫頗豐，希望能繼續舉辦這樣的工作坊。

■ 檢討與建議：

1. 工作坊講師非常了解新移民女性的社福資源和生態，亦有長期與新移民女性相處授課之經驗，對於工作坊中的團體動力營造十分得心應手。
2. 此次參與工作坊之社區民眾，充滿服務熱忱與耐心，精神難得可嘉。
3. 本次工作坊學員反應熱烈，希望日後繼續補助推廣新移民志工老師培訓工作坊之活動。